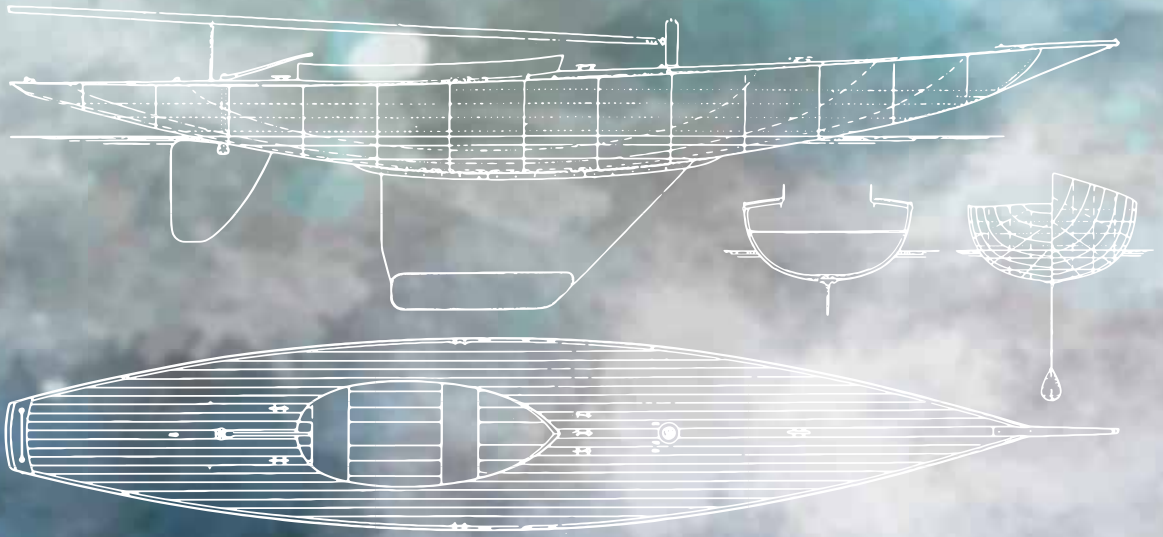


YACHT
FISH CLUB
RESTAURANT



Couver se naplaćuje 2,50 €

Couver is charged € 2.50

Il costo della copertura è di € 2,50

Für die Rücksendung werden 2,50 € berechnet



Napomena / Note / Notare / Anmerkung



- HR** Jela označena trostrukim valom preporuka su šefa kuhinje.
EN Dishes marked with a triple wave are recommended by the chef.
IT I piatti contrassegnati dalla tripla onda sono consigliati dallo chef.
DE Mit einer dreifachen Welle gekennzeichnete Gerichte werden vom Küchenchef empfohlen.



- HR** Jela označena jednim zelenim listom pogodna su za vegetarijance.
EN Dishes marked with one green leaf are suitable for vegetarians.
IT I piatti contrassegnati con una foglia verde sono adatti ai vegetariani.
DE Für Vegetarier sind Gerichte geeignet, die mit einem grünen Blatt gekennzeichnet sind.



Alergeni

- | | |
|--|---|
| A * Žitarice koje sadrže gluten / cereals containing gluten | H * Orašasto voće / Nuts |
| B * Rakovi / Crustaceans | I * Celer / Celery |
| C * Jaja / Eggs | J * Gorušica / Mustard |
| D * Riba / Fish | K * Sezam / Sesame |
| E * Kikiriki / Peanuts | L * Sumporni dioksid i sulfiti / Sulphur dioxide and sulphites |
| F * Soja / Soy | M * Mekušci / Molluscs |
| G * Mlijeko / Milk | N * Lupina / Lupin |

Hladna predjela / Cold appetizers Antipasti freddi / Kalte Vorspeisen



- HR** Morska simfonija za dvoje – Gravlax losos, krema kopar - Carpaccio tuna, teriyaki – Marinirani brancin, alge - 2 kamenice
EN Sea symphony for two – Gravlax salmon, dill cream - Tuna carpaccio, teriyaki – Marinated sea bass, algae – 2 oysters
IT Sinfonia del mare per due – Salmone Gravlax, crema all`aneto – Carpaccio di tonno, teriyaki – Brancino marinato, alghe – 2 ostriche
DE Meeressymphonie für zwei – Gravlax Lachs, Dillcreme – Thunfisch Carpaccio, Teriyaki – Mariniertes Wolfsbarsch, Seetang – 2 Austern

B, D, F, G

32,00 €

- HR** Juneći carpaccio 120 g, svježi crni tartuf, Grana Padano
EN Beef carpaccio 120 g, fresh black truffle, Grana Padano cheese
IT Carpaccio di manzo 120 g, tartufo nero fresco, Grana Padano
DE Rindercarpaccio 120 g, frischer Schwarzer Trüffel, Grana Padano

G


18,00 €

- HR** Domaća dimljena tuna 120 g, krema od crnog češnjaka, klice
EN Adriatic smoked tuna 120 g, black garlic cream, sprouts
IT Tonno Adriatico affumicato 120 g, crema all'aglio nero, germogli
DE Adriatisches geräucherter Thunfisch 120 g, schwarze Knoblauchcreme, Sprossen

D

17,00 €



-  **HR** Selekcija hrvatskih sireva 200 g, marmelada, orašasti plodovi, masline
EN Croatian cheese selection 200 g, marmalade, nuts, olives
IT Selezione di formaggi croati 200 g, marmellata, noci, olive
DE Auswahl an kroatuschen Käsesorten 200 g, Marmelade, Nüsse, Oliven

G, H 26,00 €

- HR** Istarski pršut 120 g, maslac, masline
EN Istrian prosciutto 120 g, butter, olives
IT Prosciutto Istriano 120 g, burro, olive
DE Istrischer Prosciutto 120 G, Butter, Oliven

G 15,00 €

***Iz naše vitrine / From our glass case /
Dalla nostra vetrina / Aus unserer vitrine***

- HR** Bakalar bianco, marinirani ićuni, slani inćuni, hobotnica salata, marinada plave ribe, salata sipa, confit plave ribe, salata školjke, razne salate
EN White cod pâté, marinated anchovies, salty anchovies, octopus salad, blue fish marinade, cuttlefish salad, bluefish confit, clam salad, various salads
IT Baccalà bianco, acciughe marinare, acciughe salate, insalata di polpo, marinata di pesce Azzurro, insalata di seppie, pesce Azzurro confit, insalata di conchiglie, insalate varie
DE Kabeljau bianco, marinierte Sardellen, gesalzene Sardellen, Oktopussalat, Bluefish, Marinade, Tintenfischsalat, Bluefish confit, Muschelsalat, verschiedene Salate

D, G, M, B 100 g - 12,00 €




Topla predjela / Hot appetizers
Antipasti caldi / Warme vorspeisen


HR Crni rižoto od sipe
EN Cuttlefish black risotto
IT Risotto al nero di seppia
DE Schwarzer Tintenfisch Risotto
B, D, G, I, M 18,00 €


HR Rižoto škampi
EN Shrimps' risotto
IT Risotto di scampi
DE Scampi risotto
B, D, G, I, M 22,00 €

HR Mini njoki sa škampima
EN Mini gnocchi with shrimps
IT Gnocchetti di patate con scampi
DE Nocken mit Scampi
A, B, C, D, G, I, M 22,00 €

HR Špageti vongole
EN Spaghetti vongole
IT Spaghetti vongole
DE Spaghetti Venusmuscheln
A, B, C, D, G, I, M 20,00 €

 **HR** Domaće tagliatelle s morskim raguom
EN Homemade tagliatelle with sea ragout
IT Tagliatelle fatte in casa al ragù di mare
DE Hausgemachte Tagliatelle mit Meeresfrüchteragout
A, B, C, D, G, I, M 18,00 €


 **HR** Tomino sir na žaru, carpaccio pomidor
EN Grilled Tomino cheese, tomato carpaccio
IT Formaggio Tomino grigliato, carpaccio di pomodoro
DE Gegrillter Tomino Käse, Tomaten Carpaccio
G 14,00 €

 **HR** Zeleni rižoto od mediteranskih trava
EN Green risotto made of Mediterranean herbs
IT Risotto verde alle erbe mediterranee
DE Grünes Risotto aus mediterranen Kräutern
G, I 14,00 €



Juhe / Soups / Zuppe / Suppen

HR Riblja juha
EN Fish soup
IT Zuppa di pesce
DE Fischsuppe
B, D, M, I 10,00 €

 **HR** Maneštrica od sipe
EN Cuttlefish minestrone
IT Minestrone di seppia
DE Eintopf mit Tintenfisch Fleisch
B, D, M, I 10,00 €

Riblja jela / Fish dishes Piatti di pesce / Fischgerichte

HR File ribe 150 g - umak bijelo vino, broskva, krumpir
EN Fish fillet 150 g - white wine sauce, wild cabbage, potatoes
IT Filetto di pesce 150 g - salsa di vino bianco, cavolo selvatico, patate
DE Fischfilet 150 g - Weißweinsauce, Markkohl, Kartoffeln
B, D, G, I, M 28,00 €


HR Medaljoni grdobina 200 g - umak kapari, palenta žar
EN Monkfish medallions 200 g - capers sauce, grilled polenta
IT Medaglioni di coda di rospo 200 g - salsa di capperi, polenta alla griglia
DE Seeteufel Medaillons 200 g - Kapernsauce, gegrillte Polenta
A, B, D, I, M 24,00 €

HR Domaće lignje na padelu 250 g - pole krumpira
EN Adriatic squids 250 g - tomato wine sauce, potatoes
IT Calamari dal mare Adriatico alla padella 250 g - mezze patate
DE Adriatisches Meer Calamari, im Topf gegart 250 g - Kartoffeln
B, D, G, I, M 24,00 €




- HR** Škampi u pivskom tijestu (orly), riža, tartar umak
EN Shrimps in beer dough (orly), rice, tartar sauce
IT Scampi in pastella di birra (orly), riso, salsa tartara
DE Scampi im Bierteig (Orly), Reis, Remoulade

B, C, D, M 28,00 €

-  **HR** Morska selekcija "Riba ribi grize rep" za dvoje – file plemenite ribe, Jadranska tuna, hobotnica, škampi, medaljon grdobine, školjke, broskva, krumpir
EN Sea selection "A fish bites a fish's tail" for two – white fish fillet, Adriatic tuna, octopus, shrimps, monkfish medallion, shells, wild cabbage, potatoes
IT Selezione di frutti di mare "Un pesce morde la coda di un pesce" per due – filetto di pesce bianco, tonno dell' Adriatico, polpo, gamberi, medaglioni di coda di rospo, conchiglie, cavolo selvatico, patate
DE Meeresfrüchteauswahl "Ein Fisch beißt einem anderen Fisch in den Schwanz" für zwei – Weißfisch Filet, Adriatischer Thunfisch, Oktopus, Scampi, Seeteufelmedaillon, Muscheln, Markkohl, Kartoffeln

B, D, M 70,00 €

-  **HR** Miješana buzara za dvoje 1 kg – miješane školjke, škampi, capesante
EN Mixed buzara for two 1 kg – mixed shells, shrimps, capesantes
IT "Buzara" mista per due 1 kg – conchiglie miste, scampi, capesante
DE Gemischte "Buzara" für zwei 1 kg – gemischte Muscheln, Scampi, Jakobmuscheln

A, B, D, I, M 70,00 €

Ribe, rakovi i školjke / Fish, crabs and shells ***Pesce, crostaci e conchiglie / Fische, Krebse und Muscheln***

- HR** File plemenite ribe 100 g (ovisno o dnevnom ulovu)
EN White fish fillet 100 g (depending on a daily catch)
IT Filetto di pesce bianco 100 g (dipende di pesca giornaliera)
DE Weißfisch Filet 100 g (abhängig von dem täglichen Fischfang)

15,00 €

- HR** Riba (I. kategorija) 1 kg – kovač, škarpina, zubatac
EN Fish (I. category) 1 kg – red scorpion fish, blacksmith, dentex
IT Pesce (I. Categoria) 1 kg – scorfano, san Pietro, dentice
DE Fisch (I. Kat.) 1 kg – Große Rote Meersau, Saint Pierre Fisch, Zahnbrasse

B, D, I, M 90,00 €

- HR** Riba (II. kategorija) 1 kg – brancin, orada, grdobina, list, romb, arbun, pagar, pic
EN Fish (II. category) 1 kg – sea bass, sea bream, monkfish
IT Pesce (II. Categoria) 1 kg – brancino, orata, rospo, pagello, caval
DE Fisch (II. Kat.) 1 kg – Wolfsbarsch, Dorade, Seeteufel, Rotbrasse, Meerrabe, Spizbrasse

B, D, I, M 80,00 €



HR Škampi 1 kg – buzara / žar / para
EN Shrimps 1 kg – buzara / grill / steam
IT Scampi 1 kg – alla griglia / buzara / vapore
DE Scampi 1 kg – Gegrillte / Buzara / Dampf

A, B, D, I, M 90,00 €

HR Domaće Jadranske lignje 1 kg – žar / pržene
EN Adriatic squids 1 kg – grilled / fried
IT Calamari da mare Adriatico 1 kg – alla griglia / fritti
DE Adriatisches Meer Kalmari 1 kg – Gegrillte / gebraten

M 70,00 €

HR Dagnje 1 kg – buzara / žar
EN Mussels 1 kg – buzara / grilled
IT Cozze 1 kg – alla griglia / buzara
DE Miesmuscheln 1 kg – Gegrillte / Buzara

A, B, D, I, M 30,00 €

HR Vongole 1 kg – buzara / žar
EN Vongole 1 kg – buzara / grilled
IT Vongole 1 kg – alla griglia / buzara
DE Teppichmuscheln 1 kg – Gegrillte / Buzara

A, B, D, I, M 50,00 €

HR Dondole 1 kg – buzara / žar
EN Dondole 1 kg – buzara / grilled
IT Dondole 1 kg – alla griglia / buzara
DE Hermuscheln 1 kg – Gegrillte / Buzara

A, B, D, I, M 60,00 €

HR Kamenice – 1 komad
EN Oysters – 1 pcs
IT Ostriche – 1 pz.
DE Austern – 1 St.

M 7,00 €

HR Kapesante – 1 komad
EN Capesantes – 1 pcs
IT Capesantes – 1 pz.
DE Jakobmuscheln – 1 St.

A, B, D, I, M 7,00 €

HR Hlap
EN Lobster
IT Astice
DE Hummer


A, B, D, I, M 120,00 €



Mesna jela / Meat dishes
Piatti di carne / Fleischgerichte

HR Biftek na gradele 250 g, mladi krumpir, povrće
EN Grilled beefsteak 250 g, baby potatoes, vegetables
IT Filetto di manzo alla griglia 250 g, patate novelle, verdure
DE Gegrilltes Rindsfilet 250 g, neue Kartoffel, Gemüse

C, G, J 32,00 €

 **HR** Ribeye gradele 350 g, mladi krumpir, povrće
EN Grilled ribeye 350 g, baby potatoes, vegetables
IT Ribeye alla griglia 350 g, patate novelle, verdure
DE Gegrilltes Ribeye 350 g, neue Kartoffel, Gemüse

C, G, J 42,00 €

HR Janjeći kotlet gradele 350 g, mladi krumpir, povrće
EN Grilled lamb cutlet 350 g, baby potatoes, vegetables
IT Cotoletta d`agnello alla griglia 350 g, patate novelle, verdure
DE Gegrilltes Lammkotelett 350 g, neue Kartoffel, Gemüse

C, G, J 32,00 €

HR Biftek u zelenom papru 250 g, riža
EN Beefsteak in green pepper 250 g, rice
IT Filetto di manzo in peppe verde 250 g, riso
DE Pfeffersteak 250 g, Reis

A, G, I, J 32,00 €

Prilozi i salate / Side dishes and salads
Contorni / Beilagen

HR Lešo krumpir
EN Boiled potatoes
IT Patate lesse
DE Geköhte Kartoffel

4,80 €

HR Palenta žar
EN Grilled polenta
IT Polenta grigliata
DE Gegrillte Polenta

A, G 4,80 €

HR Kelj
EN Kale
IT Cavolo
DE Grünkohl

6,80 €

HR Blitva
EN Mangel
IT Mangel
DE Mangold

6,80 €



HR Riža
EN Rice
IT Riso
DE Reis
A, G 4,80 €

HR Mladi krumpir
EN Baby potatoes
IT Patate novelle
DE Neue Kartoffel
5,80 €

HR Domaća tjestenina
EN Homemade pasta
IT Pasta fatta in casa
DE Hausgemachte Pasta
A, C, G 5,80 €

HR Sezonska salata
EN Seasonal salad
IT L'insalata stagionale
DE Salat der Saison
5,80 €

HR Rucola, cherry, salatina
EN Arugula, cherry, baby salad
IT Rucola, cherry, insalatina
DE Rauke, Cherry, Salat
6,80 €

HR Pomidor, krastavci, kapula
EN Tomatoes, cucumbers, onion
IT Pomodori, cetrioli, cipolla
DE Tomaten, Gurke, Zwiebel
5,80 €

HR Kruh, foccacia
EN Bread, foccacia
IT Pane, foccacia
DE Brot, foccacia
A, G, K 2,80 €



Deserti / Desserts / Dolci / Nachspeisen

HR Tiramisu
EN Tiramisu
IT Tiramisu
DE Tiramisu
A, C, G 6,80 €

HR Semifreddo
EN Semifreddo
IT Semifreddo
DE Semifreddo
C, G, H 6,80 €

HR Sorbet
EN Sorbet
IT Sorbet
DE Sorbet
6,80 €

HR Čokoladni desert
EN Choco dessert
IT Dolce al cioccolato
DE Schokoladendessert
A, C, G 6,80 €

HR Tart limun
EN Lemon tart
IT Tart di limone
DE Zitronentarte
A, C, G 6,80 €

HR Dnevni kolač
EN Daily cake
IT Dolce del giorno
DE Täglich frischer Kuchen
A, C, G 5,80 €

HR Sladoled
EN Ice cram
IT Gelato
DE Eiscreme
X, X, X 2,30 €



CJENIK PIĆA PRICE LIST OF DRINKS

BEZALKOHOLNA PIĆA / NON – ALCOHOLIC DRINKS

TOPLI NAPITCI / HOT DRINKS

Kava espresso	1,90 €
Cappuccino / Macchiato	2,20 €
Cappuccino / Macchiato veliki	2,40 €
Kava bijela	2,80 €
Nescaffe	3,80 €
Kava sa šlagom	3,40 €
Kakao	2,50 €
Čaj s limunom	2,50 €



MINERALNE VODE / MINERAL WATERS

Negazirana / Still water	0,75 l	4,80 €
Negazirana / Still water	0,33 l	3,40 €
Gazirana / sparkling	0,75 l	4,80 €
Gazirana / sparkling	0,33 l	3,40 €
Gazirana / sparkling	0,25 l	2,60 €
Gazirana s okusom / Flavoured sparkling water	0,33 l	3,60 €
Svježi prirodni sok – limun / Fresh lemon juice	0,30 l	3,80 €
Svježi prirodni sok – naranča / Fresh orange juice	0,20 l	6,00 €
Coca-Cola	0,25 l	3,80 €
Coca-Cola Zero Sugar	0,25 l	3,80 €



Fanta	0,25 l	3,80 €
Sprite	0,25 l	3,80 €
Schwepps (Tonic Water, Bitter Lemon, Tangerina)	0,25 l	3,80 €
Orangina	0,25 l	3,80 €
Cockta	0,275 l	3,80 €
Ledeni čaj/Ice tea	0,25 l	3,80 €
Prirodni sok razni / Natural juice	0,20 l	3,80 €
Cedevita	0,20 l	3,80 €



PIVO TOČENO / DRAFT BEER

Becks	0,25 l	3,40 €
Becks	0,5 l	4,00 €
Staropramen	0,30 l	3,40 €
Staropramen	0,5 l	4,00 €



PIVO U BOCI / BEER IN A BOTTLE

Ožujsko	0,33 l	4,00 €
Ožujsko Cool	0,50 l	4,50 €
Ožujsko radler	0,33 l	4,50 €
Heineken	0,33 l	4,50 €
Stella Artois	0,33 l	4,60 €
San Servolo	0,33 l	5,50 €
Corona	0,33 l	5,50 €

VINO OTVORENO BIJELO / WHITE WINE

Malvazija / Chardonnay	0,1 l	2,40 €
Malvazija / Chardonnay (Malvazija / Radovan)	1,0 l	24,00 €



VINO OTVORENO CRVENO / RED WINE

Cabernet Sauvignon	0,1 l	2,40 €
Cabernet Sauvignon (Merlot Radovan)	1,0 l	24,00 €



SPECIJALNA VINA / SPECIAL WINES

Martini	0,10 l	4,60 €
Porto Tawny	0,10 l	6,50 €
Cinzano	0,10 l	4,50 €
Prošek Jakov	0,10 l	4,60 €



DOMAĆE RAKIJE / SPIRITS

Šljivovica (Zlatna)	0,03 l	4,00 €
Viljamovka (Zlatna)	0,03 l	4,00 €
Lozovača	0,03 l	4,00 €
Loza barrique	0,03 l	4,00 €
Travarica	0,03 l	4,00 €
Biska	0,03 l	4,00 €
Medica	0,03 l	4,00 €
Voćne rakije	0,03 l	4,00 €



GORKI LIKERI / AMARO LIQUORS

Amaro	0,03 l	4,00 €
Pelinkovac	0,03 l	4,00 €
Pelinkovac antique	0,03 l	4,00 €
Vlahovac	0,03 l	4,00 €
Jägermeister	0,03 l	4,30 €
Underberg	0,03 l	4,30 €
Campari	0,03 l	4,00 €
Cynar	0,03 l	3,90 €

GIN

The Botanist gin	0,03 l	6,60 €
Gordons	0,03 l	4,20 €
Monkey 47	0,03 l	7,80 €
Bombay Sapphire	0,03 l	4,80 €



VODKA

Finlandia	0,03 l	4,20 €
Smirnoff	0,03 l	4,20 €
Russian Standard	0,03 l	6,00 €



RUM

Brugal 1888	0,03 l	6,90 €
Bacardi	0,03 l	4,80 €
Rhum J.M V.S.O.P.	0,03 l	9,00 €
Zacapa 23	0,03 l	11,20 €



COGNAC

Martell V.S.	0,03 l	6,20 €
Hennessy V.S.	0,03 l	5,80 €
Courvoisier V.S.	0,03 l	5,80 €
Remy Martin V.S.O.P.	0,03 l	7,20 €



ARMAGNAC

Armagnac	0,03 l	9,00 €
----------	--------	--------



WHISKEY

Jack Daniels	0,03 l	4,90 €
--------------	--------	--------

Ballantines	0,03 l	4,60 €
-------------	--------	--------

Chivas Regal	0,03 l	6,60 €
--------------	--------	--------

Four Roses	0,03 l	4,60 €
------------	--------	--------

Johnny Walker	0,03 l	4,90 €
---------------	--------	--------



LIKERI SLATKI / SWEET LIQUORS

Baileys	0,03 l	4,60 €
---------	--------	--------



MIJEŠANA PIĆA / MIXED DRINKS

Aperol Spritz	0,30 l	8,00 €
---------------	--------	--------

Hugo	0,30 l	8,00 €
------	--------	--------

Teranino spritz	0,30 l	8,00 €
-----------------	--------	--------

Limoncello spritz	0,30 l	8,00 €
-------------------	--------	--------

Cijene su izražene u eurima.
PDV je uračunat u cijenu.
Alkohol ne prodajemo mlađima od 18 godina.

Prices are expressed in euro.
VAT is included in price.
We do not sell alcohol to persons under the age of 18.

Yacht Club Zert d.o.o
Zert 1 · 51410 · Opatija
OIB: 37514757457 Tel: +385 (051) 272 – 345
E-mail: restoranyachtclub@gmail.com
www.yacht-club-opatija.com



